

LED EXIT SIGN

CHICAGO APPROVED / STEEL HOUSING

Models: 67-300, 67-301, 67-302

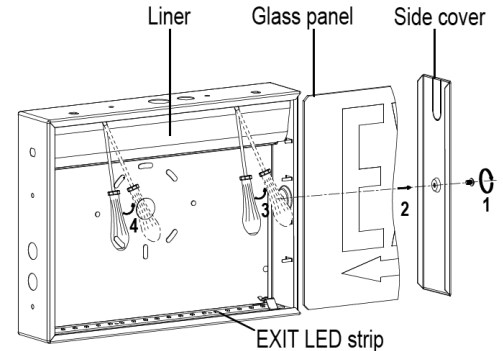


INSTALLATION AND SAFETY INSTRUCTIONS

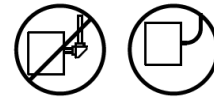
IMPORTANT: Read before installing fixture. Retain for future reference.

WARNING: Risk of Fire or Electric Shock

- **Disconnect power before installation or any maintenance of the fixture.**
- Installation is to be performed only by qualified licensed electrician.
- All electrical connections must be in accordance with local codes, ordinances, and the National Electric Code.
- Before starting the installation, disconnect the power by turning off the circuit breaker or by removing the appropriate fuse at the fuse box. Turning the power off using the light switch is not sufficient to prevent electrical shock.
- Suitable for damp location. Do not use outdoors.
- Do not let power supply cords touch hot surfaces.
- Do not use in hazardous location or mount near gas or electric heaters.
- Equipment should be mounted in location and at heights where it will not readily be subject to tampering by unauthorized personnel.
- The use of accessory equipment not recommend by the manufacturer may cause an unsafe condition.
- Do not use this equipment for other than intended use.
- All servicing should be performed by qualified personnel only.



Use Flexible Conduit Only



IMPORTANT: For Battery Backup, models 67-300 and 67-301.

- Use caution when servicing batteries. Battery acid can cause burns to skin and eyes. If acid is spilled on skin or in eyes, flush acid with fresh water and contact a physician immediately.
- After installation, allow battery to recharge for 24 hours before the first full duration discharging test.

MAINTENANCE:

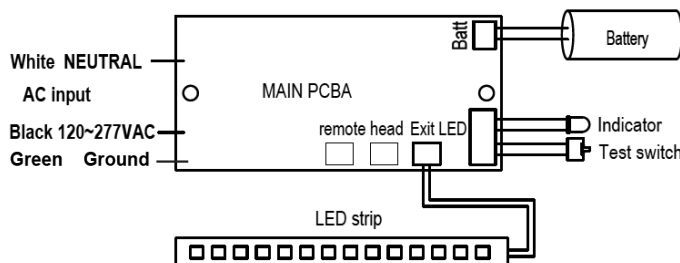
1. To test self powered units, depress test switch, EXIT will remain lit when switched to battery power.
2. Release test switch, EXIT will operate with AC supply.
3. Servicing of any parts should be performed by qualified personnel. For replacement parts see fixture label for proper identification of manufacturer.
4. Replace batteries according to ambient conditions. Equipment should be tested regularly in accordance with local codes.

CAUTION: This equipment used special circuit diagram to protection for LiFePO4 battery overcharge and over discharge. Allow 24 hour recharge time after installation or power failure for full load testing.

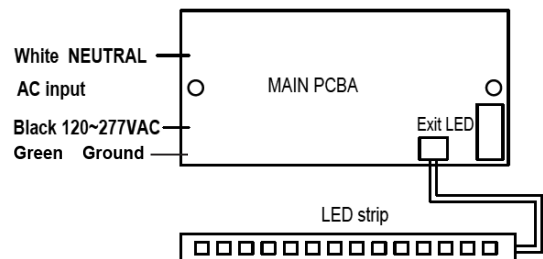
WIRING DIAGRAMS

67-300: Battery Backup – Connect the white wire to neutral, connect the black wire to the hot lead.

67-301 (Remote Capable) Remote Head Wiring: For remote capability unit, connect Max. 6V, 4W remote head to lamphead connector.



67-302: AC only – Connect the white wire to neutral, connect the black wire to the hot lead.

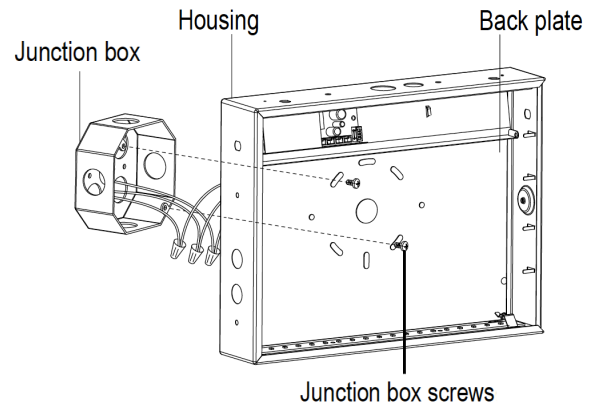


Meets requirements of ICES-005 issue 5 class B for use in residential and commercial applications.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INSTALLATION: Wall Mounting

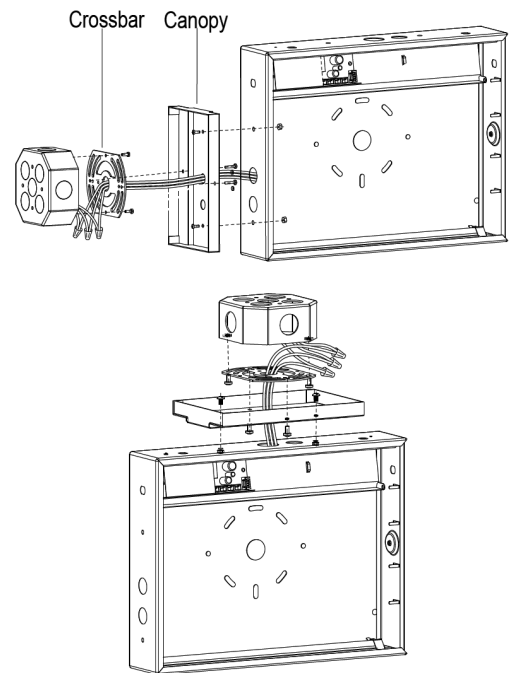
1. Extend unswitched AC supply of rated voltage to junction box. Leave at least 18 inches of slack. Circuit should not be energized at this time.
2. Disassemble glass panel by removing the screw holding side cover, and use a flat head screwdriver to open the liner.
3. Knock out the appropriate mounting pattern and wire pass hole to match junction box. Insert bushing into wire access hole to prevent abrasion on supply wires, bring wires through back of fixture.
4. Connect power supply and ground in accordance with local codes. Neutral line to white lead, 120V or 277V Live line to black lead, Ground to Green lead. Connections must be secured and placed inside the junction box.
5. Mount to junction box.
6. Reconnect battery connector (for battery backup models only).
7. Energize AC supply, LED will come on.
8. Fasten liner back, slide the glass panel back to housing, assembly side cover with screw.



INSTALLATION: Side or Ceiling Mounting

1. Extend unswitched AC supply of rated voltage to junction box. Leave at least 18" of slack. Circuit should not be energized at this time.
2. Disassemble glass panel by removing the screw holding the side cover, and use a flat head screwdriver to open the liner.
3. Knock out the appropriate mounting pattern on top or side of sign to accommodate the canopy.
4. Fasten canopy to exit housing with two #8-32x3/8 screws and nuts.
5. Mount crossbar to junction box by choosing proper slots and secure using junction box screws.
6. Feed wires through exit canopy combine and fixture center of crossbar.
7. Connect power supply and ground in accordance with local codes. Neutral line to white lead, 120V or 277V Live line to black lead, Ground to Green lead. Connections must be secured and placed inside the junction box.
8. Mount exit canopy combine to crossbar with two #8-32x1 screws.
9. When side mounting, route wires along top and side edges of exit frame.

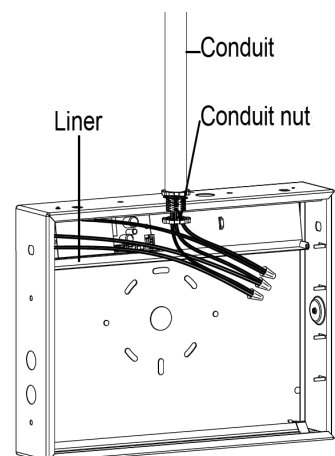
To complete installation, follow Wall Mounting steps 6, 7 and 8.



INSTALLATION: Conduit Mounting

1. Extend unswitched AC supply of rated voltage to conduit. Leave at least 18" of slack. Circuit should not be energized at this time.
2. Disassemble glass panel by removing the screw holding the side cover, and use a flat head screwdriver to open the liner.
3. Knock out the mounting pattern on top of the sign housing.
4. Feed wires through the center hole and fasten conduit to exit housing with conduit nut.
5. Connect power supply and ground in accordance with local codes. Neutral line to white lead, 120V or 277V Live line to black lead, Ground to Green lead. Connections must be secured and placed inside the Liner.

To complete installation, follow Wall Mounting steps 6, 7 and 8.



IMPORTANTE: Lea esto antes de instalar el accesorio. Consérvelo para referencia futura.

SEGURIDAD: Riesgo de incendio y descarga eléctrica

- **Desconecte la alimentación antes de la instalación o de cualquier mantenimiento a la luminaria.**
- La instalación debe ser realizada únicamente por un electricista calificado y con licencia.
- Todas las conexiones eléctricas deben cumplir con los códigos locales, las ordenanzas y el Código Eléctrico Nacional.
- Antes de comenzar la instalación, desconecte la alimentación apagando el disyuntor o retirando el fusible correspondiente de la caja de fusibles. Desconectar la alimentación con el interruptor de la luz no es suficiente para evitar una descarga eléctrica.
- Adecuado para lugares húmedos. No lo use en exteriores.
- No permita que los cables de alimentación toquen superficies calientes.
- No lo use en lugares peligrosos ni lo instale cerca de calentadores de gas o eléctricos.
- El equipo debe montarse en un lugar y a una altura donde no esté fácilmente expuesto a la manipulación por parte de personal no autorizado.
- El uso de equipos accesorios no recomendados por el fabricante puede causar una situación de riesgo.
- No utilice este equipo para un uso distinto al previsto.
- Todo el mantenimiento debe ser realizado únicamente por personal calificado.

IMPORTANTE: Para la unidad de respaldo de batería (Battery Backup), modelos 67-300 y 67-301.

- Tenga precaución al realizar el mantenimiento de las baterías. El ácido de la batería puede causar quemaduras en la piel y los ojos. Si se derrama ácido sobre la piel o en los ojos, enjuague la zona afectada con agua limpia y contacte a un médico de inmediato.
- Después de la instalación, permita que la batería se recargue durante 24 horas antes de realizar la primera prueba de descarga de duración completa.

MANTENIMIENTO:

1. Para probar las unidades autoalimentadas, presione el interruptor de prueba; el letrero EXIT permanecerá encendido al conmutar a la alimentación por batería.
2. Suelte el interruptor de prueba; el letrero EXIT funcionará con la alimentación de CA.
3. El mantenimiento de cualquier componente debe ser realizado por personal cualificado. Para obtener piezas de repuesto, consulte la etiqueta del dispositivo para identificar correctamente al fabricante.
4. Reemplace las baterías según las condiciones ambientales. El equipo debe someterse a pruebas periódicas de conformidad con los códigos locales.

PRECAUCIÓN: Este equipo utiliza un esquema de circuitos especial para proteger la batería LiFePO₄ contra sobrecargas y descargas excesivas. Permita un tiempo de recarga de 24 horas después de la instalación o de un fallo de alimentación antes de realizar pruebas a plena carga.

DIAGRAMAS DE CABLEADO: 67-300: Respaldo de batería – Conecte el cable blanco al neutro; conecte el cable negro a la línea viva. **67-301 (Compatible con control remoto) Cableado del cabezal remoto:** Para unidades con capacidad remota, conecte un cabezal remoto (máx. 6V, 4W) al conector del cabezal de la lámpara. **67-302: Solo CA** – Conecte el cable blanco al neutro; conecte el cable negro a la línea viva.

Cumple con los requisitos de ICES-005 edición 5 clase B para uso en aplicaciones residenciales y comerciales. Este artefacto cumple con la norma 15 de las disposiciones de la FCC. la operación es sujeta a las 2 condiciones siguientes: (1) este artefacto no puede causar interferencia perjudicial y, (2) este artefacto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede resultar en una operación no requerida.

INSTALACIÓN: Montaje en Pared

1. Extienda el suministro de CA sin conmutar (siempre activo), de la tensión nominal adecuada, hasta la caja de conexiones. Deje al menos 18 pulgadas de holgura en el cable. El circuito no debe estar energizado en este momento.
2. Desmonte el panel de vidrio retirando el tornillo que sujeta la cubierta lateral y utilice un destornillador de punta plana para abrir el revestimiento interior.
3. Retire los troqueles correspondientes al patrón de montaje y al orificio de paso de cables para que coincidan con la caja de conexiones. Inserte un buje en el orificio de acceso de cables para evitar la abrasión en los cables de alimentación y pase los cables a través de la parte posterior de la luminaria.
4. Conecte la alimentación y la toma de tierra de acuerdo con los códigos locales. Conecte la línea neutra al cable blanco; la línea viva (de 120V o 277V) al cable negro; y la toma de tierra al cable verde. Las conexiones deben quedar bien aseguradas y alojadas dentro de la caja de conexiones.
5. Monte la luminaria sobre la caja de conexiones.
6. Vuelva a conectar el conector de la batería (solo para modelos con batería de respaldo).
7. Energice el suministro de CA; el LED se encenderá.
8. Fije nuevamente el revestimiento interior, deslice el panel de vidrio para colocarlo de nuevo en la carcasa y monte la cubierta lateral utilizando el tornillo.

INSTALACIÓN: Montaje Lateral o en Techo

1. Extienda el suministro de CA sin conmutar (alimentación directa) del voltaje nominal hasta la caja de conexiones. Deje al menos 18 pulgadas de holgura en el cable. El circuito no debe estar energizado en este momento.
2. Desmonte el panel de vidrio retirando el tornillo que sujeta la cubierta lateral y utilice un destornillador de cabeza plana para abrir el revestimiento interior.
3. Retire la perforación (knockout) correspondiente al patrón de montaje adecuado en la parte superior o lateral del letrero para alojar la cubierta de montaje (canopy).
4. Fije la cubierta de montaje a la carcasa del letrero de salida utilizando dos tornillos #8-32x3/8 con sus tuercas.
5. Monte la barra transversal en la caja de conexiones seleccionando las ranuras adecuadas y asegúrela utilizando los tornillos de la caja de conexiones.
6. Pase los cables a través de la cubierta de montaje y por el orificio central de la barra transversal.
7. Conecte la alimentación y la toma de tierra de acuerdo con los códigos locales. Conecte la línea neutra al cable blanco; la línea viva (120V o 277V) al cable negro; y la toma de tierra al cable verde. Las conexiones deben quedar bien aseguradas y alojadas dentro de la caja de conexiones.
8. Fije la cubierta de montaje a la barra transversal utilizando dos tornillos #8-32x1.
9. Si realiza un montaje lateral, dirija los cables a lo largo de los bordes superior y lateral del marco del letrero de salida.
10. Vuelva a conectar el conector de la batería (solo para modelos con batería de respaldo).
11. Energice el suministro de CA; el LED se encenderá.
12. Fije nuevamente el revestimiento interior, deslice el panel de vidrio para colocarlo de nuevo en la carcasa y monte la cubierta lateral utilizando el tornillo.

INSTALACIÓN: Montaje en Conducto

1. Extienda el suministro de CA sin conmutar (alimentación constante) del voltaje nominal hasta el conducto. Deje al menos 18 pulgadas de holgura. El circuito no debe estar energizado en este momento.
2. Desmonte el panel de vidrio retirando el tornillo que sujeta la cubierta lateral y utilice un destornillador de punta plana para abrir el revestimiento interior.
3. Retire la perforación premarcada para el montaje situada en la parte superior de la carcasa del letrero.
4. Pase los cables a través del orificio central y fije el conducto a la salida de la carcasa mediante una tuerca para conductos.
5. Conecte la alimentación y la toma de tierra de acuerdo con los códigos locales. Conecte la línea neutra al cable blanco, la línea viva (120V o 277V) al cable negro y la toma de tierra al cable verde. Las conexiones deben quedar bien aseguradas y ubicadas dentro de la caja de conexiones.
6. Vuelva a conectar el conector de la batería (solo para modelos con batería de respaldo).
7. Energice el suministro de CA; el LED se encenderá.
8. Fije nuevamente el revestimiento interior, deslice el panel de vidrio para colocarlo de nuevo en la carcasa y monte la cubierta lateral utilizando el tornillo.

IMPORTANT: Lisez avant d'installer le luminaire. Conservez à titre de référence.

SÉCURITÉ: Risque d'incendie ou de décharge électrique

- **Débranchez l'alimentation avant d'installer ou d'effectuer l'entretien du luminaire.**
- L'installation doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié et agréé.
- Toutes les connexions électriques doivent être conformes aux codes locaux, aux ordonnances et au National Electric Code.
- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation en éteignant le disjoncteur ou en retirant le fusible approprié de la boîte. Couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur d'éclairage n'est pas suffisant pour éviter les chocs électriques.
- Convient aux endroits humides. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne laissez pas les cordons d'alimentation toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser dans un endroit dangereux ou installer près de radiateurs au gaz ou électriques.
- L'équipement doit être installé à un endroit et à une hauteur où il ne pourra pas être facilement altéré par du personnel non autorisé.
- L'utilisation d'équipements accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner une situation dangereuse.
- N'utilisez pas cet équipement à d'autres fins que celles prévues.
- Tout entretien doit être effectué uniquement par du personnel qualifié.

IMPORTANT: Pour les modèles avec batterie de secours (67-300 et 67-301).

- Faites preuve de prudence lors de l'entretien des batteries. L'acide de batterie peut provoquer des brûlures de la peau et des yeux. En cas de projection d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Après l'installation, laissez la batterie se recharger pendant 24 heures avant d'effectuer le premier test de décharge à pleine durée.

ENTRETIEN:

1. Pour tester les unités autonomes, appuyez sur le bouton de test; le panneau « EXIT » restera allumé lors du passage sur l'alimentation par batterie.
2. Relâchez le bouton de test; le panneau « EXIT » fonctionnera alors sur l'alimentation secteur (CA).
3. L'entretien de toute pièce doit être effectué par du personnel qualifié. Pour commander des pièces de rechange, consultez l'étiquette du luminaire afin d'identifier correctement le fabricant.
4. Remplacez les batteries en fonction des conditions ambiantes. L'équipement doit être testé régulièrement, conformément aux réglementations locales en vigueur.

ATTENTION: Cet équipement utilise un circuit spécifique pour protéger la batterie LiFePO4 contre la surcharge et la décharge excessive. Prévoyez un temps de recharge de 24 heures après l'installation ou une coupure de courant avant d'effectuer un test à pleine charge.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE: 67-300: Alimentation de secours sur batterie – Raccorder le fil blanc au neutre; raccorder le fil noir à la phase. **67-301 (Compatible avec tête déportée) Câblage de la tête déportée:** Pour les unités équipées d'une fonction de tête déportée, raccorder une tête déportée (max. 6V, 4W) au connecteur de la tête d'éclairage. **67-302: Alimentation CA uniquement** – Raccorder le fil blanc au neutre; raccorder le fil noir à la phase.

Répond aux exigences de la norme ICES-005 numéro 5, classe B pour une utilisation dans des applications résidentielles et commerciales. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

INSTALLATION: Montage Mural

1. Raccordez une alimentation secteur non commutée, de tension nominale appropriée, à la boîte de jonction. Laissez un mou d'au moins 18 pouces (environ 45 cm). Le circuit ne doit pas être sous tension à ce stade.
2. Démontez le panneau en verre en retirant la vis qui maintient le capot latéral, puis utilisez un tournevis plat pour ouvrir le boîtier intérieur.
3. Défoncez les orifices de montage et de passage des câbles appropriés pour les aligner avec la boîte de jonction. Insérez une bague de protection dans l'orifice d'accès aux câbles afin de prévenir l'abrasion des fils d'alimentation, puis faites passer les fils par l'arrière du luminaire.
4. Raccordez l'alimentation et la mise à la terre conformément aux réglementations locales en vigueur: le neutre au fil blanc, la phase (120V ou 277V) au fil noir, et la terre au fil vert. Les connexions doivent être solidement fixées et rangées à l'intérieur de la boîte de jonction.
5. Fixez le luminaire sur la boîte de jonction.
6. Reconnecter le connecteur de la batterie (uniquement pour les modèles avec batterie de secours).
7. Mettez l'alimentation secteur sous tension; la LED s'allumera.
8. Refixez le boîtier intérieur, faites glisser le panneau en verre pour le remettre en place sur le corps du luminaire, puis remontez le capot latéral à l'aide de la vis.

FRANCAIS
INSTRUCTIONS SUR L'INSTALLATION ET LA SÉCURITÉ

PANNEAU DE SORTIE À LED
CHICAGO APPROUVÉ / BOÎTIER EN ACIER
Modèles: 67-300, 67-301, 67,302

INSTALLATION: Montage Latéral ou au Plafond

1. Amenez une alimentation secteur non commutée, de la tension nominale appropriée, jusqu'à la boîte de jonction. Laissez au moins 45 cm (18 po) de mou. Le circuit ne doit pas être sous tension à ce stade.
2. Démontez le panneau en verre en retirant la vis qui maintient le couvercle latéral, puis utilisez un tournevis à tête plate pour ouvrir le boîtier intérieur.
3. Défoncez le gabarit de montage approprié sur le dessus ou sur le côté du panneau pour y loger le capot de montage.
4. Fixez le capot de montage au boîtier du luminaire de sortie à l'aide de deux vis #8-32 x 3/8 et de leurs écrous.
5. Fixez la barre transversale à la boîte de jonction en choisissant les fentes appropriées, et serrez-la à l'aide des vis de la boîte de jonction.
6. Faites passer les fils à travers le capot de montage et le trou central de la barre transversale.
7. Raccordez l'alimentation électrique et la mise à la terre conformément aux codes locaux en vigueur. Raccordez le neutre au fil blanc, la phase (120V ou 277V) au fil noir, et la terre au fil vert. Les connexions doivent être solidement fixées et rangées à l'intérieur de la boîte de jonction.
8. Fixez le capot de montage à la barre transversale à l'aide de deux vis #8-32 x 1.
9. En cas de montage latéral, acheminez les fils le long des bords supérieurs et latéraux du cadre du luminaire de sortie.
10. Reconnecter le connecteur de la batterie (uniquement pour les modèles avec batterie de secours).
11. Mettez l'alimentation secteur sous tension; la LED s'allumera.
12. Refixez le boîtier intérieur, faites glisser le panneau en verre pour le remettre en place sur le corps du luminaire, puis remontez le capot latéral à l'aide de la vis.

INSTALLATION: Montage sur Conduit

1. Amenez une alimentation secteur non commutée, de la tension nominale appropriée, jusqu'au conduit. Laissez un mou d'au moins 45 cm (18 pouces). Le circuit ne doit pas être sous tension à ce stade.
2. Démontez le panneau en verre en retirant la vis qui maintient le capot latéral, puis utilisez un tournevis plat pour ouvrir le boîtier intérieur.
3. Découpez l'ouverture de montage située sur le dessus du boîtier de l'enseigne.
4. Passez les fils à travers le trou central et fixez le conduit au boîtier de sortie à l'aide d'un écrou de conduit.
5. Raccordez l'alimentation électrique et la mise à la terre conformément aux réglementations locales en vigueur: la ligne neutre au fil blanc, la ligne sous tension (120V ou 277V) au fil noir, et la mise à la terre au fil vert. Les connexions doivent être solidement fixées et placées à l'intérieur de la boîte de jonction.
6. Reconnecter le connecteur de la batterie (uniquement pour les modèles avec batterie de secours).
7. Mettez l'alimentation secteur sous tension; la LED s'allumera.
8. Refixez le boîtier intérieur, faites glisser le panneau en verre pour le remettre en place sur le corps du luminaire, puis remontez le capot latéral à l'aide de la vis.